

Tommaso Maurizio : la sua vita e le sue poesie bregagliotte

Autor(en): **Gianotti, Emilio**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **4 (1934-1935)**

Heft 1

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-6527>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

TOMMASO MAURIZIO

LA SUA VITA E LE SUE POESIE BREGAGLIOTTE.

(EMILIO GIANOTTI, COIRA)

(Continuazione vedi numeri precedenti)

Raventga.

1. Biera gent en fiss da quel'idea
Cal sömi sea tanc'ün transparent.
Bier incuntar cren emò cal sea
Un precursor da cert avveniment.
Ma sül sagiüra san nagiün nagota
Ma tgi ca bada pon quinter vargota.
2. Insci iè, ca giò da ang in fila
Ha cumfrunta i sömi cunt i fatg
Av poss quinter al sömi e la tgila
Cam è success sün l'ultim me viagg
Lascand eppö ad ogni ün ca penza
Dre'l se pareir e dre la si credenza.
3. Am insumei e Augsburg c'ün tuscandar
Grand, scavaiü, cün öl prafond, e plang
In sottapang ingeva lo in ander
E cun na lüm e cun curtei in mang
As tira tciò sü dre la mi litgeira
E dam taer la gula giò fa tceira.
4. Jel mir ün zich e pö resolv in fretta
Dam presarver di colp da quel brigand
E cun ün sbratg d'ingosca e vendetta
Je salt in pe cunt al surlegt davant
Eppö clamand am deisd ora
E sent « Sbragiung » am blastämer da dora.
5. Al di seguent causeva ent la cirvela
Al sömi sgriscal incessantement
E sünt al mang pogeve la mascela

E dgeiv'inquiet infra la quieta gent.
Beato l'om, ca manca da credenza
E or di sömi nu vol trer sentenza.

6. Ma zittibus. E Lipsia ent l'ustaria
As va e letg e l'üna per alver
Giò vers Berlin in mang da Dia
Al se viatg in päsc cuntinuer
Int üna alta lunga stretga stüa
Indu c'ün altar ent al leg durmiva.
7. Al trun t'amaz l'usteir e l'ustaria
S'in Lipsia gnanc'ün dromidoir sulet
Pel se daneir e per la si fadia
As pò aveir, infuriantà je tgett —
Am impanzand cal sömi da eir seira
Vess forza vöa da tgaper maneira.
8. Ma cassa fer, slè destinà che veda
Or da quist mond in mez i Sassoneis
Sci rasegnà am mett'e letg e fleda
Or i turment e dla vit'al peis.
E preg al signor dam der bung curagi
A supporter da trista mort al stragi.
9. Dre veir stüdia 'l caracter da la stanza,
Gest e mubiglia dal me constüunz
E fiss escütcia al fermascöl ent l'anza
E fatg sculer «den respekten Brun».
Ingett e letg fümand la mi zigara
Am cunsuland cal sömi forza sgara.
10. E speranza smurenza la candeila
Ma suspettus cunserva n'l 'istess temp.
Per lunga pezza güzza lan ureila
Ai cuntruler al fla e muviment
Ma viepplü ch'el spii e ch'el tattleva
Sci viepplü durmival e runchéval.
11. Ai bung Signur ie preg, in mez l'angoscia
Tü lasca sempar traspirer cunfort
Quist organing e er che nul cagnosca
Un purgatori pei suffert intort
E favelland inscia, la mi gnücca
Am indrumenta tancu fa'n azücca.
12. E nu ne gni em distüber la quiete
Gni dona, om cun lüm, gni cun curtei
E ha durmi insci quiet, ca la baretta
Da nôtg rasteda era sü i cavei.
Dre meza nôtg invece a ün ura
Ha giü d'alver per nu trascurer l'ura.

13. Prüm as fa föch tirent calc' e calcetta
Eppö i stivai as tira ent boffand.
Pö veng la teista cun la toilette
E tgi ca sent al co misung sfragand.
Ca giò la barba lunga vegn e groia
Al l'insavugna e la rasadoia.
14. Er iè vuleiva fär le mi figüra
Infra lan dama da la gran città,
Em accorgend ca l'era lung 'e düra
Da galant'om am sunt insaünà
Al rasadoir pog cü la barba blanca
Ma, sangunung! ie vez cal spegual manca.
15. Je alz la lüm in mang da üna banda
El rasadoir evert ent l'altar mang
E ussarvand esatt da tütt lan banda
Jem avvicing daspair quel letg e plang.
Indu ca l'om palzeva ent lan pena
E spegl vez incunter l'ün appena.
16. Issa iè t'là, am mütea lan parola
Etan cufà cal Diaval vefs tantcia
L'om salt'in pè cuffà ün ulcell sgola
Cun al surlegg davant insparità
Sbragiand: Aiüt, salvàm da quist canaia
Aiüt, aiüt là lò n'curtell ca taia!
17. Aiüt, Aiüt, o gent che sunt in prigual.
O moster porch ci servi dai der un pich,
Ma lü d'ingosca patta or 'ün zigual
Insparità as posta lò in fich.
«Grand purcarii, tu 'm vol tratter da
morder?
Sa tü nu tesc at vularà 'd nacordgiar! »
18. As po capir l'imbroi di doi cullega
Incura ca sclairü l'avveniment
È capita insemal tanta briga
Ca allogewan in quel tgesament
Plü aumentand cu riparand la bega,
E «guten Tag» tgiappan per la si pega.

Lan bella, al vin ed i quattrin.

1. Altolà, frer! Da la vita
Sü, ralleggrav cunt al cant!
Sü, la natüra s'invida,
Da 's fer ün zic inavant!
2. Tantan beltà e grandezza,
Tantan öiläda d'amur
Deisdan eppür allegrezza,
Quietan eppür i dular.
3. Tantan beltà e grandezza
Nu po' l me spirat capir;
Je'n vuless soma tre pezza
Gòder, avant cu murir:
4. Tre, ca cundiscian la vita,
Tre, ca's badentan davent,
Tre, e c' la sean er pita,
Tre, ca's cunservan cuntent.
5. Vivan al prüma lan bella,
Ca, plena d' grazia e beltà,
sean üna steila sün quella
Streda, c'um ha 'ncamminà!
6. Quellan, ca spandan al balsam
Gnianza nàsciü ca è 'l dular,
Forza e vita s'impalman
Cun lan öiläda d'amur!
7. Viva al vin pro segond, e
Viver quel possa ancor
Propi sün tüt al gran mond e
Incoragir al nos cor!
8. Quel, ch'or da tantgi misteri
s'guida da spess in accord,
giuvan da spess cun i éri,
Mena famus in accord!
9. Vivan pro terzo edüna,
Vivan cun giuvna e vin,
Per ca la gioja nu sciüna,
Vivan cun lur i quattrin!
10. Quij, ca ottempran perfina
Piani dal senn superbius
E' cun l'istessa bronzigna
Déisdan or l'om bisögnus.
11. Quistan tre steila, lasciamlan
Gòder a je sün quist mond,
Pür ca lan altra risplendan
Da lan altüra al fond.
12. Je sun cuntent cun vargotta,
Per nu capir al profund;
Quellan se ha, sci nagotta
Alter gavüsc in quist mond.

Calenda-Marz.

1. Calenda-Marz! Cun zampoinun,
Brunzigna e sunaglieira
Um annunzia intciö dal bun
Daspair la prümaveira,
2. In cusa ca la fantgiaria
Usà ha semper cun lagria.
Calenda-Marz! Calenda-Marz!
Ün giüval da vaccaira!
3. Er ca 'l fen daventa scarz
Cum bièr bastiam daspaira:
Nun abbias ni panzeir ni döa,
Ca vegn al Magg cun erba e föa.
4. Calenda-Marz! um clam intciö
Cul sun c'um av badenta;
Preist vegn al cüic, ca canta pö.
E 'l merlo ca'v pascenta
5. Cun la canzun: O, nu murir,
Cavall, ca erba ha da gnir!
Calenda-Marz! O buna gent,
Iss um dumanda bièra:
6. Castegna, flur e cundiment
E soldi, cu fa terra!
Um se però da buna razza
E 'm tö da tüt cun mili grazia.
7. Addio, grazia infrattant!
'n altr'ann um torna anca;
Um god sta seira quist intant,
Sperand cu 'n giungias anca.
8. S'um beive pö'l « perfet amur »
Evviv'um fa ai donatur!....

In uccasciun d'una nozza dal 1853.

1. Da lan nozza la giurneda
E' un termal da la vita
Ca da leiva imbroida
As condüsc in altra grita.
2. Cant e giüval da lagria
Qui spasett da giuvantüra
Qui strabalz da fantasia
Van quel di in sepoltüra,
3. E scumenza pö la soda
Vita seria panzarusa,
I plasceir van or ad moda
Vegn la moda fastidiusa.
4. Nonostante doi cas aman
Doi da cor e ment da vaia
Al sumea ca is claman
A fer frunt a la battaia
5. da cumbatter in concordia
Lan fadiga da la vita
E placher pö lan discordia
Di bagai e da lan pita.
6. Quel amur ca or ad zura
I precipizi ai cumpagna
Quel amur ch'in listess ura
Ai fa fer castei da Spagna.
7. Quist' amur bel cas invirusca
Lè cun stima e salüdaa
In amur da spus e spusa
Sül mument da la lur müda.
8. Cun evviva cun canteda
Mazament e pistoleda
Cun ghigun e scampaneda
Per lan tgesa e cuntreda.
9. Dia facta ca la vöa
Mai nu manca l'intrapreisa
E la forza da la döa
Mai zuffega la difeisa.

A Modena, ün intermezz.

1. Ün altar trücc, o ciära gent da Dia,
Av vöi quinter, success in sta città,
Ün gest de veil dall'epoca dlan stria,
Ma da nuizz affatg in moss'età,
Un trücc pertciè sa nu l'è terribal,
Av pararà almeno incredibal.
2. Girand e spass par müra e galaria,
Guardant, panzand, ma per mazzer al temp
Am inscampücia sün la plana via
E crod giò sott cufà struzza dal vent.
Rimproverand la poca buna ciüra
Reist ün mument in quella pusitüra.
3. Un Urgiung ch'ingieva lo daspaira
E' cors dabot e s'ha ingianoilà
E barboiand e s'incrusciant daspaira
Pregat al ceil «salvos quest'anima.»
Ma as nascordgend ch'en zirr per tre avanti,
« Salvados, dix, lodates tütt i Santi. »

4. Al preir stà sü e va per la si strada,
Tütt cuntentun d'am veir salvâ da mort.
Je 'l mir ün zicc, usserv la mi cuntreda,
Ma ie nu sa se veza dretg o stort,
Sün quist stredun che fàgia la tupica
E ca ün frat am fàgia la pradica.

5. Ma corpunung, er quista l'è pö bela!
E camminand sent ent al pe ün dulur,
Je l'alz e stortg e vez ca üna stela
E' penetréda ent per l'interiur
« Ato capit, la sola era rotta
E per quel lo fagetta la barlotta. »

6. Ben al calgair da l'erta in daspüta
Ha er d'aveir vargott per la si part.
Ai è ün ditg: « Sa doi i fan garbüzza,
Sci vegn al terz e tör d'avent al lard,
E cal drian... no, per amur da Dia,
Nu fer panzeir, ma va vers l'ustaria.

7. Lò 'n papagal ca modanese rognà
Ün äsan rügg fra i sbratg di früttaröl
Ün offre carr per Reggio e Bologna
Ün ciappa can ch'en senza musaröl,
Ün moc rubetcia, merda, sdraciaria,
Ün sgratt 'al corp, ma lò è l'ustaria.

8. Al bastass anc quinter al bel, al raro,
Ma 'l prüm impreis è sempar al cativ,
Hela garçon, ciärcam ün calzolaro
Ca deia aiüt ei me stivai passiv!
Al va d'avent e pacan dree minüta
As szera l'üsc, al ciavating ent ciütta.

9. « E sti stivai da fer lan sola nöiva,
Ma raccumand ün lavureri fin
Ca fatcia frunt e gera e plöiva
Per tal cu fermas ben i stachetin.
Quant custaral? « Am dea nöif zwanzig ».
« Ma caro ben, al costa meno a Danzig. »

10. Cas'el ca l'è? Venezia la tudeisca
I fundament lò fan i ciavating
D'invern sül mer van ora e fer treisca
E cusan soma cun lan planta 'd pign.
E incia cal cald al ritorna in prümaveira
« Va beng, va beng, je 'i purtarà staseira. »

11. Mez sgumantà as tira or da banda
Ma « quist è ün notg » j'a ditg dalunga dree,
Quel lò di preir al tira la vivanda
E scrupal ha tcianciand e tciütt 'ndree,
Ma cassa mai as vol da sta genia
Ca soma sent i ditg da preiraria?

12. Intant al sul dà giò dal ceil d'Italia
Am guarda fiss e guard'ün maccarung,
Al tocca giò e scalda la marmaglia
Ch'è tancu je in mezz la cunfusiung
Tgi aria as fa davant e or da drio,
Intant al di va va lò e tör addio.
13. Ma 'l ciavating mantagniral parola?
Je 'i vess giügent parciè ca i en ligeir
Saral in cas da stacater lan sola?
Dumang anveil ai vessa mo da veir,
Hela garsun, ingiet, abbiat premüra
Dal ciavating per quela suladüra
14. Al va el vegn. No 'l vegn cun animeda
Ment al garsun e disc c'al se padrung
Tuland pei mang e fer la insoleda
Insparità lan bütta ent ün cantung
Clamand « inferno, lüter, diaval, stria, »
Pò supplicand la Vergine Maria.
15. Dree l'ha tuletg cunt üna grand tanaia
I doi stivai e mess ent ün cavagn
E indatg d'avent fagiand na zozza ceira
E senza veir edoss tütg i se pagn.
D'innura intciò nu l'è turnà 'n butega
La dona è lò ca crida e ca prega.
16. Al sarà mat? Ma sel va sempr'a messa.
Al sarà storn? « Sel pratga som'al fra. »
O l'è malaa? « Ma no ca la mistressa
Ai paragiatt intgiö ün bun stüffa. »
Sci cosa al? Nagiün an han idea,
U pudè gnir ev tör la marivea.
17. Per l'interess di me stivai ingetta
Cul garzunett infing al butteghing
E zaraa l'usc ineuter üna giuvneta
E bela dona vegn cun ün putting
Infond dal tütt as ve da la buttega
Davant ün Crist ün om ch'inscia prega:
18. « Iss Signur am fagiarat la grazia
D'am preserver da altri striament
Pardunarat sa per la mi disgrazia
Am sunt scancaa toccand quist'element.
Tü m'ha scultaa: Iss lascia pür c'al vegna.
C'al vegna pür, je ti darà 'l castegna.
19. As volt'indree, am guarda, am dumanda
Se vöi vargot da grandg o da bagai,
No caro beng, je nu n'ha bric cumanda,
Vöi soma pür quel paira da stivai
Intorn mezdì tuletg al Leopardo.
Quii lò; Signur, o guai, va, va, codardo!

20. U persistè süi voss stivai magari?
Ben, seguitam e tòr sudisfaziun.
E barbottand bap noster cul rosari
Al va e 'l va em mena ent ün tgiäsung
Per i sulair, e labbia, stanza, schela
E finalment as ferma ent 'na sela.
21. Lò eran preir cun lunga la palanda
Un fümanting per religius parfüm,
In pergamena libar d'üna banda,
Un crucifiss da l'altra in fra lüm
Daspaira l'üsc ent na cavagna tonda
Usserv'er i me stivai da tromba!
22. Lan sola eran mezza dastacchéda
Es ussarveva lan stachetta 'd pign
La rassumievan lan inrabbianteda
Da gatta bocca e da cang barbing
Al prüm panzeir che fatg l'è: « Ho capito »
Issa cumprenda quel ca väl l'invito!
23. Cassa vulev? ün superieur scumenza,
In quista sacra, santa riuniung
Tgi el ca u se gni cun prepotenza
E distürber la nosa divuziun?
Sa quist brav om nu füss in cumpagnia
Av scongiüras la Vergine Maria.
24. Dal se ciancér e stinqual e maneira
I'à ben capii ca l'om nu era mat,
Cul ciavating üseval santa ceira,
Cun je invece era diplomat.
I preir intorn fan fentgia da veir tema,
Invece je raspond cun tütta flema:
25. « Quist bun cristian è colpa dl'avventüra
Al m'ha manà per veir sudisfaziung
Di me stivai e da la soladüra.
Je 'i trov chilò in mez la divuziung
Incusa ca chilò i en, Eminenza,
Al savarà, ma je no per cuscienza.
26. « I vos stivai, o anima dannata,
En da l'infern e striament ün fatg,
Han irritaa quist'anima beata,
Ch'innoridisc e reista stupefatg,
Ca senza spägh e soma cun stacheta
As possa unir al tgiöir cun la vachetta.
27. L'à er quintaa da quii striun lan gesta
Ca fan süil e cun lan planta d'pign
Ma cun uffizi religius la pesta
Am scungiüraa da quisto ciavating,
Iss ai po tòr, po fär la soladüra,
Ca per al diaval el in nosa tgiüra. »

28. Ma dgem ün po', sto Danzig e Venezia
 El situa sünt al Settentriung
 Indu ca regna quel ca e l'Elvezia
 Vuleiva fär la guera da cuiung?
 El forza quel ca mincatant svanacia?
 Sci po' daspö, um disc: Viv la si fatcia!

La rasung in contumacia.

1. Al di è teiò, la citaziung è fatgia
 E iss lan part gniran cun brütta ceira.
 Cum töia piazza intant fatc e fatcia
 Inravoia tütg quantg in cappa neira
 E cum ripassa a preventiva norma
 I scritg e atti dla quistiun enorma.
2. Da dora al sta al fanti ca fa guardia.
 Al sent ün zapp plang plang gnir per la scäla
 An sent ün alter dree toccher in aria.
 E mocch e legar stan davant la säla.
 Al picca brüsch. «Avanti» disc l'uffizi
 Lan part entran eavnt cui caparizzi.
3. E ün dree l'altar toccan dree in fila
 La part attrice e quella convenuta
 As taccan, pö 's dafendan cun la bila
 Ca viceversa as fan rabbia e fotta
 E spetcian dree cal quiet camaleone
 Ai fagia dretg e üs da Salomone.
4. Quel teiancia clair dre üna lunga pausa
 Dree veir santii rasciung da pro e cuntar
 Dree veir tuletg sot öl lan part in causa
 Esamina istanza, scritg, incuntar
 E ripassa statüt e procedüra
 Cunsiderà i stinqual dla natüra.
5. Vant quindasc di am datg rasciung e Paul
 Partgie ca lü pagäva tütt lan speisa
 Intgiò invece dam rasciung e Saul
 Partgiè cum po da lü fer la prateisa
 Ma dretg infatti vev gni l'ün gni l'altar
 Su ve paga indget iss ev fer ardar.
6. Un can zoppà s'ne rasanti infigna
 Ma l'ha spatgia ch'i vädan tütg dadora
 Pö rabbianta gnitt oradzott la pigna
 E dal statüt i föi scarpatal ora
 E pò cagà e l'ha piscia süsura
 Tant e la legge cu la procedüra.

7. Al di seguend tornand in radünanza
 Santivo già la gent davant la stanza
 Ca i'era in vöga qualtgi dissunanza,
 Tütg as guardant, al mäs tagnind e panza
 Dgeivan surprais, badant gnanc la daspüta:
 « Ma tgera gent, chilò in giüstizia spüzza. »

Ballada d'ün becching.

- | | |
|---|---|
| <p>1. E tgi mai al vess cradü
 'ntant la gent as taiana giò
 Vess ün becc giü la virtü
 Pe 'm mument dai quieter giò
 E s'u vessas marivea
 Da saveir sci dir av vöia.</p> | <p>7. Dua veivan da spiär
 Ca nu capitass nagiün
 Dua veivan da la fär
 Üna e quistan da fär lüm.
 Tütta veivan l'incumbenza
 Da fär zitto cun prudenza.</p> |
| <p>2. L'era giüst calend'avril
 Sül planet dal catgiadur
 Ca lan giuvna l'han giü 'l grill
 A ün becc da fär l'amur.
 E i l'han fatg cun tal prudenza
 Ca sa stenta ei d'ar credenza.</p> | <p>8. Dopo 's veir sacret scultaa
 La stüeda tard l'an fatg
 Anca e dopo as veir cignaa
 Ogni ün e tgesa è indatg
 E tgi mai da la giurneda
 Nu vess ditg c'la füss sciünada.</p> |
| <p>3. Dopo pranzo dree 'l desert
 Gievan dua e brate e brate
 Tancu giüst per spassagier
 'N vöga sü e giò pel plaz
 Ma fageivan pö la spia
 E la clef da l'ustaria.</p> | <p>9. Ma invece 'ent al letg
 Cun lintern e linterning
 S'alan messa in aspett
 Da rubär al bel becching
 E tirand in trè in via
 La pareivan tantan stria.</p> |
| <p>4. Un bung ledar d'ün beching
 An lan fa e plan e plan
 Tale er quii canarin
 Quela clef ch'an in man
 L'è 'l sclupett cai mena e catcia
 E 'l becchino ca minaccia.</p> | <p>10. Piaco, piaco, bel beling
 Las visevan e daccord
 Um nu brincla gnü becching
 Issa no um s'è naccord
 Anch'inscia las viseivan
 Sül mument ca la rubeivan.</p> |
| <p>5. E intant ch'ingev'al temp
 Leir s'an messa a mantung
 E formeivan ün concent
 In assalto dal baccung
 Vi 'l curting da la giuvnigna
 Cattarina Scartazzigna.</p> | <p>11. E in quel clan l'üsc zaraa
 Al becching: « behehehii »
 E appena giü miraa
 L'han raspus: « Hehe-heti »
 L'han zaraa l'amoreggiare
 E cun riar e basclare.</p> |
| <p>6. Dree bier piani e cumbatt
 Dree 'na lunga discussiung
 Alla fin l'ingend e patt
 E l'han fatg la conclusiung
 Da rubär cun cor sagace
 Al becch dal giudice di pace.</p> | <p>12. Ma el statg ün cor gelus
 O ün cor vendicatif,
 Eral ün mariveus
 Eral ün da sonn stantif
 L'ha sbragii cun voce grave:
 « Guai a voi, anime prave. »</p> |

13. Tancu leivra davant ün can
L'en fugida par i bögg
Tgi la lüm, tgi 'l becch in mang
Quasi infigna mezza nötg
El driagna giò 'l mulino
La san messa ün rotcino.
14. Tgi mai spiega al plasceir
Clan santi in quel mumentin
Da 's truvär imprüma leir
Da 's trüvar leir cul becching.
La pareivan agitäda
Per nu dir inanimüda.
15. Tgi fageiva ün povring,
Per la qua deiv ün tir
Per comovar al becching
E däv'ora qualtgi sghirr,
Tgi 'l lisciäva con amore
Per veir parte all'odore.
16. Issa tancu 'n processiuung
Vi per stretgia da Curting
L'en indatgia e mantung
Per deporre al becching
E pei procürar la tetta
Sü la stala dal Gazzetta.
17. O sa semper beng l'inges
Sü la teista nus sgrattas
Per fastidi tant daspess
O per maladetti spass
Sa l'indgiess a noss'idea
Sci l'ingess e marivea.
18. Ma giondim sta i frumanting,
Quist proverbi di nos veil
S'è pruvaa cul noss becching
Dopo i spass l'è gni i feil.
O per dir ca tütg inclegian
Sci i grop en gni al petgian.
19. Las liscevan ent i mogn
Giò evant cu 'ndär e letg
Paragevan ent al sonn
Grofal, peivar e 'l lavetg
Tgi daspess as insomieva
Ca 'l becching al la clamäva.
20. La duman appena di
Anca mezz in negligé
E len pronta corza sü
Per al becch cun ün zachè
E intant c'al becch tatäva
Sün la nötg ün s'infurmäva.
21. Quel l'è statg 'na gran duman
Tgi sfageiva ent i man,
Tgi trattäva tütg da can
E 's fageiva ün baccan
Per l'istoria da la seira
Ca formeva giò la feira.
22. Tancu giüst'ün can c'osmand
Va cercand al se patrun
Tale 'l Hans Radolf currant
Da pertütgi i cantun
Giev'in cerca dal becchino
Da cad Zamber al mulino.
23. Ie nu sa dal reist i fatg
Cu ca quella seira tard
As santiva qualtgi sbratg
Qualtgi vergna da grignand
Infra oman, becch e fia
Nei contorn da l'ustaria
24. Sa semper beng l'ingess
Sü la teista nuss sgrattass
Per fastidi tant daspess
O per maladetti spass.
O s 'lingess a noss'idea
Sci l'ingess a marivea.